

**Haddii aad qabto su'aalo dheeraad ah,
fadlan ururradaan la xiriir:**



Injury and Violence Prevention Unit
85 East 7th Place, Suite 220
PO Box 64882
St. Paul, MN 55164-0882
651-201-5400

www.health.state.mn.us/injury
health.injuryprevention@state.mn.us



Minnesota Brain Injury Alliance
2277 Highway 36 West, Suite 200
Roseville, MN 55113
612-378-2742
1-800-669-6442

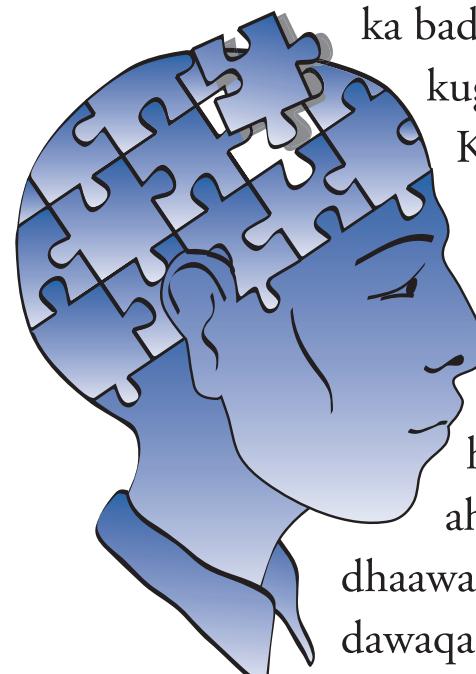
www.braininjurymn.org

Centers for Disease Control and Prevention
The National Center for Injury Prevention and Control (NCIPC)

www.cdc.gov/ncipc/default.htm

Soo Bogsashada Dhaawac Maskaxda ah oo Argagax leh ama Dawaqaad ka dib

Dhaawac maskaxeed oo kasta waa mid gaar ah, sidaas awgeedna calaamadahaagu waxaa laga yaabaa iney ka duwan yihiin kuwa dadka kale. Waxaa laga yaabaa inaadan xitaa hubin haddii calaamadahaagu ay la xiriiraan dhaawacaaga. Buuggaan kooban waa taxane la xarriiqayo ee calaamadaha iyo astaamaha. Xarriiq kuwa aad in

A stylized illustration of a human head in profile, facing right. The interior of the head is composed of interlocking blue puzzle pieces, suggesting a complex mind or brain structure.

ka badan intii uusan dhaawucu
kugu dhicin la kulantid.
Kala hadal aqoonyahan
wax ka yaqaanna
dhaawaca maskaxda.
Warka wanaagsan
waa in caawino la
helayo aadanna keligaa
ahayn. Dad badan oo
dhaawac maskaxeed ama
dawaqaad qaba ayaa helaya
war, adeegyo, iyo taageero.

Qaar ka mid ah Calaamadaha iyo Astaamaha

Fekerid:

- ❑ Miyaad badanaa hilmaantaa magacyada, tirooyinka, ballamada, ama waxyaabihii aad dooneysay inaad sameysid?
- ❑ Miyey kugu adag tahay inaad la socoto wada sheekeysi u dhixeyya dad badan?
- ❑ Miyey kugu adag tahay inaad raacdoo qorshe filim, ama aad xusuusatid waxa uu yiri qofka hadlaya?
- ❑ Miyaad badanaa dib u akhrisaa wax aad hadda akhrisay maxaa yeelay ma xusuusan kartid?
- ❑ Miyaad si fudud u luntaa?
- ❑ Miyey dadku kuu sheegaan ineysan garaneey waxa aad wixii aad sheegtay ula jeedday? Ama inaad isticmaashay erey ka duwan midkii aad moodday inaad isticmaashay?
- ❑ Miyey aad kuugu adag tahay inaad xusuusato waxa ay tahay inaad sameyso marka xigta?
- ❑ Miyey kugu adag tahay inaad barato qaab ama hawl cusub?
- ❑ Miyey kugu adag tahay inaad qorto qoraallo marka uu qofka hadlaya mawduuc cusub galoo?
- ❑ Miyaad mararka qaarkood hilmaantaa inaad qorsheysato wax muhiim ah?

Dareemmada:

- ❑ Miyaad inta badan qososhaa ama oydaa, ama mararka qaarkood taasoo aan habbooneyn?
- ❑ Miyaad iska xanaaqdaa ama si fudud sabar la'aan u noqotaa?
- ❑ Miyey in dhawaale dhibaato kaa qabsatay shaqo, ama muranno daran oo dadka kale aad la gashid?
- ❑ Miyaaxaaga, saaxiib kuu dhow, ama ilmo ay inta badan kugu xanaaqaan, ama u muuqdaan iney iney kaa cabsanayaan?
- ❑ Miyaad si ka daran sidii hore u murugeysan tahay ama u diiqooneysaa?
- ❑ Miyaad inta badan noqotaa qof la luray, laga xanaajiyey, ama lagu kiciyey?
- ❑ Miyey dhibaato kaa haysataa hurdada?

Isbeddellada jidh ahaaneed:

- ❑ Miyuu buuqu ku dhibaa in ka badan intii hore?
- ❑ Miyaad badanaa isu dheelitirkaaga weydaa?
- ❑ Miyaad isku aragtaa arag cawl ku jiro ama lammaane ah?
- ❑ Miyaad in badan isku aragtaa madax xanuun?
- ❑ Miyaad isku aragtaa inaadan wax urin karin ama dhadhamin karin?
- ❑ Miyaaxadalku aad kuugu adag yahay, ama miyey dadka ku adag tahay iney ereyadaada fahmaan?
- ❑ Miyey maskaxdaadu shaqada ka fadhiisatay?

Takhtarkaaga tus taxanahaan ka dibna weydi haddii ay tahay in laguu diro takhtarkaxididdada ama dhimirka. Calaamadahaaga waxaa laga yaabaa iney keeneen jahawareer ama dhaawac maskaxeed oo argagax leh.

Aaraa'da Daaweynta

Markaad raadsanayso adeegyo iyo meelo wax laga helo, arag Adeegyada iyo Hay'adaha Minnesota oo ku Caawin Kara kaasoo laga helayo barta internetka MDH: www.health.state.mn.us/injury. Waxaad sidoo kale sameysan kartaa waxyaabahaan marka aad billowdo inaad dib u hesho kartidaadii.

Caafimaadkaaga ka taxaddar:

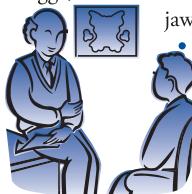
- Si fiican wax u cun.
- Waqtivo joogto ah seexo, oo naso marka aad daasho.



- Xaqiji in takhtarkaagu uu ogyahay dhammaan daawooyinka/daaweynta ama nafaqada siyaadada ah ee aad qaadato.
- Xaddid isticmaalkaaga aalkolada iyo maandooriyeysaasha qaarkood, maadaama ay hoos u dhigi karaan soo kabashadaada ayna halis kuu gelin karaan dhaawac kale.
- Raadso daaweyn hawleed, hadal, ama jidh ahaaneed haddii aad dareemeysid inaad u baahan tahay.

Noloshaadii bulsho ku noqo:

- Markaad awooddoo, ku noqo hawlahaagiin joogtada ahaa, laakiin ha isku dayin inaad wax walba mar wada sameyid.
- Ka shaqee hal shay markiiba, haddii si fudud lagaaga jeedin karayo.
- La xiriir saaxiibbada iyo qoyska. Kala hadal wax ku saabsan go'aammada muhiimka ah.
- Takhtarkaaga wax ka weydi baabuur wadidda, bushkuleeti fuulidda, ama qalab hawgelinta, maxaa yeelay dhaawacaagu wuxuu saameeyey aragga, isu dheelitirnaanta, ama waqtiga jawaab celinta.



- Raadso la talin keli ahaaneed ama kooxo taageero. La taliye wuxuu kaa caawin karaa inaad wax ka qabtid dareemmadaada la xiriira dhaawaca maskaxda iyo siyaabaha ay kuu beddeshay. Ururka Dhaawaca Maskaxda ee Minnesota wuxuu kugu xiri karaa kooxo taageero.

Haddii xusuustu ay dhibaato kugu tahay, qaado buug yar si aad ugu qoratid waxyaabaha. Baar isticmaalka jadwallada, barnaamijiyada kombuyutarrada, kalkaaliiyeysaasha shakhsii ahaaneed ee macluumaadka, iyo kaalmooyinka kale ee xusuusta. La xiriir Ururka Dhaawaca Maskaxda ee Minnesota si aad war u heshid.

Iskuulka ku laabo:

- Haddii ilmahaagu uu jahawareer qabo ama dhaawac maskaxeed, ha qiimeeyo takhtarka xididdo (ama takhtarka dhimirka ee iskuulka) si loo cabbiro dhaawaca iyo sida laga yaabo inuu ilmaha u saameeyo. Kan wuxuu noqon karaa aasaaska qorshe waxbarasho oo keli ahaaneed (IEP).



Shaqada ku noqo:

- Dadka waaweyn, qiiimeyn xididdeed waxaa laga yaabaa iney ka caawiso shaqaleeyahaagu inuu fahmo baahidaada waxaana laga yaabaa inuu kaa caawiyo inaad faa'iido ku heshid. Haddii aad dooneysid inaad warkaan la wadaagtid shaqaleeyahaaga, oggolaanshaahaaga siitakhtarkaaga.
- Baro sida dhaawacaagu laga yaabo inuu saameeyo shaqada wixii hoy ah ee loo baahan yahayna kala hadal korjoogahaaga.
- Haddii aadan ku noqon karin shaqadaadii hore, ama ay dhibaato kaa haysato shaqada, la xiriir Waaxda Ammaanka Dhaqaalaha. La taliye dib u dejin ayaa kaa caawin kara go'aammadaada ku saabsan kala doorashooyinka xirfadda cusub, tababarka ama dib u dejinta, iyo taageerada maaliyadeed.